#### Azionamento manuale con volantino, con cilindro pneumatico o con motoriduttore Handwheel, air cylinder or gearmotor actuation

- Costruzione robusta

  Heavy duty construction
- Tenuta con premibaderna registrabile Adjustable packing gland type seal
- Nessuna o minima manutenzione Zero or minimum maintenance
- Ampia gamma di accessori disponibli Large range of options available
- Flange quadrate o rettangolari Square or rectangular flanges
- Versioni certificate ATEX 94/9/EC

  Version in accordance with ATEX 94/9/EC
- Esecuzioni personalizzate Customized solutions
- Versione speciale **VPH** per pressioni fino a 0,6bar
  - Special version **VPH** for pressure up to 0,6bar



Applicazione Application	Chiusura ermetica ed intercettazione di polveri e granuli sotto sili e tramogge, dove viene richiesta una valvola robusta ed affidabile. In applicazioni dove si necessita una perfetta tenuta di polvere verso l'esterno e attraverso la valvola.	Shut-off and dust-tight sealing valve for powders and pellets on outlets of silos and hoppers.  In application where a robust and reliable valve and no leakage of material through the valve or into the atmosphere is required.					
Dimensioni <i>Size</i>	Flange quadrate 200, 250, 315, 350, 400, 500, 600, 700, 800, 1000	<b>Square flanges</b> 200, 250, 315, 350, 400, 500, 600, 700, 800, 100					
	Flange rettangolari 200x315, 200x350, 250x350, 250x400, 315x400, 315x500, 350x500, 350x600, 400x600, 400x800, 500x800 (Altre misure disponibili)	Rectangular flanges 200x315, 200x350, 250x350, 250x400, 315x400 315x500, 350x500, 350x600, 400x600, 400x800 500x800 (Other size available)					
Pressione Pressure	VP - Tenuta della lama Metallo / Metallo Verso l'esterno : Fino a 0,1bar Entrata / Uscita : Atm	VP - Metal / Metal slide seal To the outside : Up to 0,1bar Inlet / Outlet : Atm					
	VPH - Tenuta della lama elastica Verso l'esterno : Fino a 0,6bar Entrata / Uscita : Fino a 0,6bar	<b>VPH - Resilient slide seal</b> To the outside : Up to 0,6bar Inlet / Outlet : Up to 0,6bar					
Temperatura Temperature	Fino a 200°C Versioni per alte temperature fino a 500°C	Up to 200°C High temperature version up to 500°C					
Materiali di costruzione Construction materials	■ Corpo Acciaio al carbonio, acciaio inossidabile	■ Body Carbon steel, stainless steel					
	<ul> <li>Lama di chiusura</li> <li>Acciaio al carbonio, acciaio inossidabile</li> </ul>	■ Slide gate Carbon steel, stainless steel					
	■ Baderna Vari materiali disponibili	■ Packing A wide range of materials available					
	■ Tenuta della lama (VPH) NBR, Viton	■ Slide seal (VPH) NBR, Viton					



#### Caratteristiche - Design features

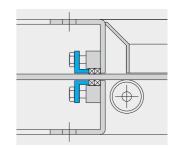
Costruzione robusta e materiali di qualità Costruzione modulare, la modifica o forniscono prestazioni superiori con minima la sostituzione dell'azionamento e dei manutenzione finecorsa può essere eseguita con la valvola in servizio Heavy duty construction and quality of materials give you superior performance Modular construction, all available with minimal maintenance actuators and sensors can be replaced and change while valve is still in service Lama di chiusura levigata e raccordata sui bordi per prevenire bloccaggi e l'usura delle guarnizioni Slide is polished and radiused on edges to avoid jamming and seal damage Vite d'azionamento nichelata ad alta resistenza e madrevite in ottone assicurano una lunga durata ed un facile utilizzo High strength nickel-plating stem and brass stemnut for long life and easy operation Chiusura ermetica grazie allo speciale Baderna di alta qualità sui 4 lati della lama e disegno della tenuta e alla lama guidata premibaderna di facile registrazione assicurano una perfetta tenuta verso l'esterno e consentono utilizzi con da perni eccentrici (Versione VPH) alte temperature Special sealing profile and slide guides High quality packing around the four sides of the slide with eccentric pins for tighter shut-off (VPH version) and easy access packing gland to ensure no external

#### Tenuta della lama - Slide seal

Verso l'esterno To the outside

**VP** 

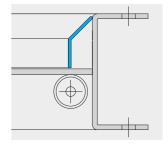
- Premibaderna registrabile Adjustable packing gland
- Tenuta affidabile e di lunga durata
- Facile registrazione e sostituzione Temperatura : PTFE 200°C, Grafite 500°C
- Reliable and long-life tight seal
- Easily replaceable and adjustable in-line Temperature : PTFE 200°C, Graphite 500°C



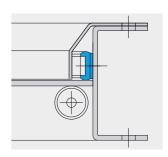
leakage and facilitate use at high temperature

Entrata / Uscita Inlet / Outlet

- Metallo / Metallo Metal / Metal
- Utilizzabile con prodotti abrasivi
- Temperature fino a 500°C
- Suitable for abrasive products
- Temperatures up to 500°C



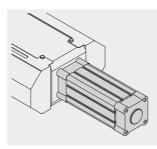
- Elastica (Versione VPH) Resilient (VPH version)
- Perfetta tenuta tra entrata ed uscita fino a 0,6bar
- Temperatura: NBR -80°C, Viton -200°C
- Disponibile solo per valvole con flangia quadrata fino alla grandezza 500
- Full tightness between inlet and outlet up to 0,6bar
- Temperature: NBR -80°C, Viton -200°C
- Available only for square flange slide valves up to size 500





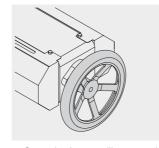
#### Azionamenti ed accessori - Actuation and accessories

Azionamenti Actuation

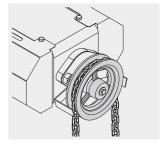


■ Con cilindro pneumatico ed elettrovalvola 5/2, cablato e montato, pronto all'uso, versione VPC

Air cylinder and 5/2 solenoid valve, pre-piped and mounted to cylinder ready to install, VPC version

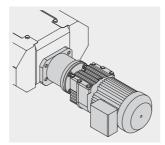


■ Con volantino metallico manuale sovradimensionato, versione VPM Oversized metallic handwheel, VPM version



■ Con volantino a catena, versione VPT

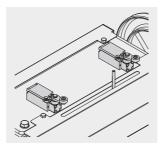
Chainwheel, VPT version



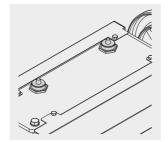
■ Con motoriduttore coassiale ad elevata velocità di rotazione per ridotti tempi di apertura e chiusura, versione VPR

Helical gearmotor with high speed rotation for short opening and closing time, VPR version

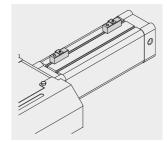
Indicatori di posizione Position indicators



■ Finecorsa meccanici Mechanical limit switches



■ Sensori di prossimità induttivi Inductive proximity sensors



■ Finecorsa magnetici

Magnetic limit switches

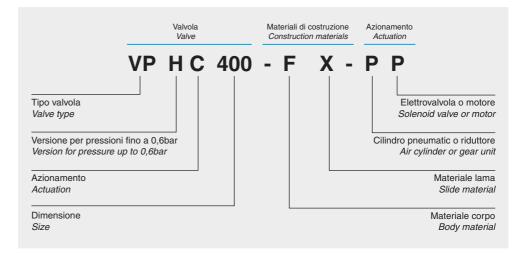
Altri accessori
Other accessories

- Sistema di sicurezza per cilindro pneumatico
- Posizionatore elettropneumatico
- Air cylinder fail safe system
- Electropneumatic positioner



## Designazione del tipo - Type designation

Esempio Example



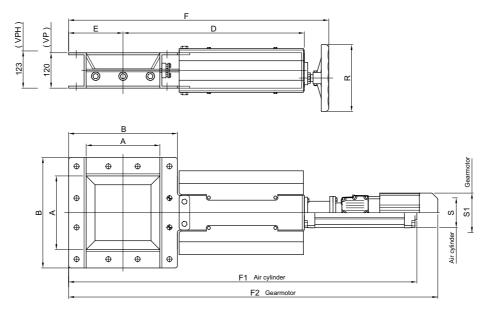


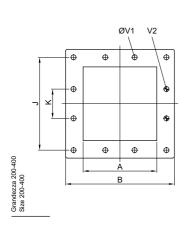


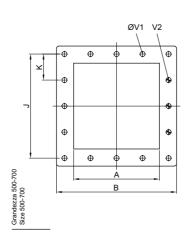


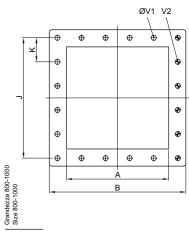
#### **Dimensioni - Dimensions**

## Flangie quadrate Square flanges









	Α	В	D	E	F	F1	F2	J	K	R	s	S1	Ø V1	V2	Sec 2)	Kw 3)	kg
VP_200	200	290	524	145	752	1007	1240	255	85	250	95	160	14	M12	4	0,55	24
VP_250	250	350	604	175	862	1167	1350	306	102	250	95	160	14	M12	6	0,55	30
VP_315	315	430	709	215	1007	1362	1495	390	130	250	95	160	14	M12	7	0,55	38
VP_350	350	480	769	240	1092	1497	1580	432	144	250	95	160	14	M12	8	0,55	45
VP_400	400	530	859	265	1207	1704	1695	480	160	250	115	160	18	M16	9	0,75	55
VP_500	500	650	1019	325	1427	2024	1915	600	150	350	115	160	18	M16	12	0,75	75
VP_600	600	750	1197	375	1660	2372	2183	672	168	500	140	180	18	M16	14	1,1	98
VP_700	700	850	1347	425	1860	2672	2383	800	200	500	140	180	18	M16	17	1,1	120
VP_800	800	950	1545	475	2108	3020		900	180	500	180		18	M16			180
VP_1000	1000	1150	1845	575	2508	3620		1100	220	500	180		18	M16			230

Peso approssimativo
 Weight approx

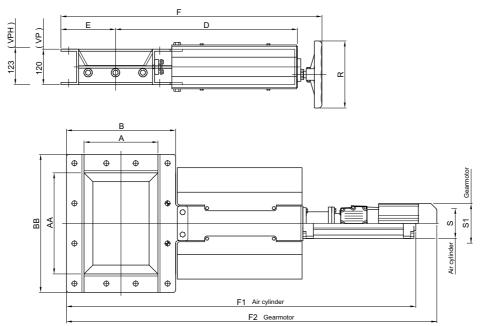
Azionamento con motoriduttore - Potenza del motore Gearmotor actuation - Motor power

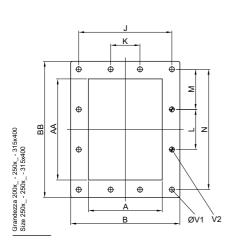


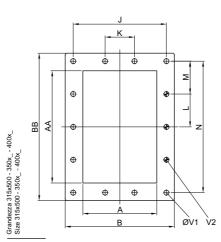
Azionamento con motoriduttore - Tempo di apertura o di chiusura Gearmotor actuation - Open or closing time

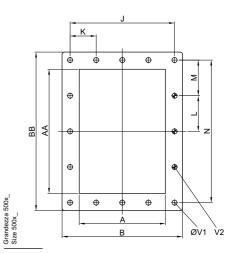
#### **Dimensioni - Dimensions**

### Flangie rettangolari - azionamento sul lato lungo Rectangular flanges - actuation on long side









	Α	AA	В	ВВ	D	E	F	F1	F2	J	K	L	М	N	R	s	S1	Ø V1	V2	Sec 2)	Kw 3)	kg 1)
VP_200X315	200	315	290	405	524	145	752	1007	1240	255	85	130	120	370	250	95	160	14	M12	4	0,55	31
VP_200X350	200	350	290	440	524	145	752	1007	1240	255	85	145	130	405	250	95	160	14	M12	4	0,55	35
VP_250X350	250	350	350	450	604	175	862	1167	1350	306	102	144	131	406	250	95	160	14	M12	6	0,55	38
VP_250X400	250	400	350	500	604	175	862	1167	1350	306	102	160	148	456	250	115	160	14	M12	6	0,75	43
VP_315X400	315	400	430	515	709	215	1007	1362	1495	390	130	161	157	475	250	115	160	14	M12	7	0,75	47
VP_315X500	315	500	430	615	709	215	1007	1362	1495	390	130	150	137,5	575	350	115	160	14	M12	7	0,75	58
VP_350X500	350	500	480	630	769	240	1092	1497	1580	432	144	150	141	582	350	115	160	14	M12	8	0,75	62
VP_350X600	350	600	480	730	769	240	1092	1539	1600	432	144	171	170	682	350	140	180	14	M12	8	1,1	74
VP_400X600	400	600	530	730	859	265	1207	1704	1715	480	160	170	170	680	350	140	180	18	M16	9	1,1	80
VP_400X800	400	800	530	930	859	265	1207	1724		480	160	220	220	880	500	180		18	M16			120
VP_500X800	500	800	650	950	1019	325	1427	2044		600	150	225	225	900	500	180		18	M16			130

Peso approssimativo
 Weight approx

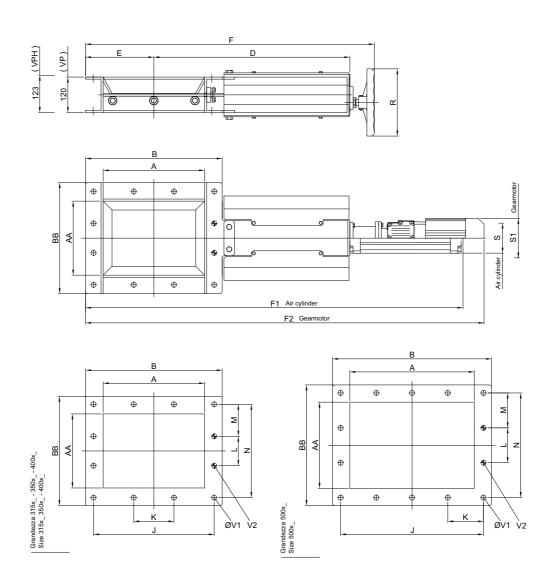


<sup>2)</sup> Azionamento con motoriduttore - Tempo di apertura o di chiusura Gearmotor actuation - Open or closing time

<sup>3)</sup> Azionamento con motoriduttore - Potenza del motore Gearmotor actuation - Motor power

#### **Dimensioni - Dimensions**

## Flangie rettangolari - azionamento sul lato corto Rectangular flanges - actuation on short side



	Α	AA	В	вв	D	E	F	F1	F2	J	K	L	М	N	R	s	S1	Ø V1	V2	Sec 2)	Kw 3)	kg 1)
VP_315x200	315	200	430	315	709	215	1007	1362	1495	390	130	85	95	275	250	95	160	14	M12	7	0,55	31
VP_350X200	350	200	480	330	769	240	1092	1497	1580	432	144	86	98	282	250	95	160	14	M12	8	0,55	36
VP_350X250	350	250	480	380	769	240	1092	1497	1580	432	144	102	115	332	250	95	160	14	M12	8	0,55	39
VP_400X250	400	250	530	380	859	265	1207	1704	1695	480	160	102	114	330	250	115	160	18	M16	9	0,75	43
VP_400X315	400	315	530	445	859	265	1207	1704	1695	480	160	131	132	395	250	115	160	18	M16	9	0,75	48
VP_500X315	500	315	650	465	1019	325	1427	2024	1915	600	150	131	142	415	350	115	160	18	M16	12	0,75	58
VP_500X350	500	350	650	500	1019	325	1427	2024	1915	600	150	144	153	450	350	115	160	18	M16	12	0,75	62

Peso approssimativo
 Weight approx



Azionamento con motoriduttore - Tempo di apertura o di chiusura Gearmotor actuation - Open or closing time

Azionamento con motoriduttore - Potenza del motore Gearmotor actuation - Motor power

# Altri prodotti YOUNG-MASSA - Other YOUNG-MASSA products



**DC**\_ Valvole rotative – 0,1 bar Rotary valves – 0,1 bar



**DT**\_ Valvole rotative – 1 bar Rotary valves – 1 bar



**DR**\_ Valvole rotative DIN PN10 – 1 bar Rotary valves DIN PN10 – 1 bar



**BT**\_ Valvole rotative a flusso attraversato – 1 bar *Blow-thru rotary valves* – 1 bar



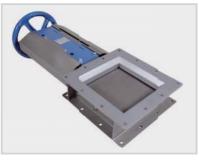
**SE**\_ Valvole rotative per granuli – 1 bar Rotary valves for pellets – 1 bar



DRS\_, DTS\_, BTS\_ A smontaggio rapido per facile pulizia interna Fast opening for easy internal cleaning



Past opening with supporting bars



VP\_, VPH\_ Valvole a ghigliottina Slides Valves



**SA**\_ Valvole a doppio clapet Double flap gate valves



C\_, S\_, F\_, V\_, VF\_ Scaricatori retrattili Loading chutes



**TC**\_ Trasportatori a coclea *Screw conveyors* 



#### YOUNG-MASSA SrI

Via S. Maria, 5 20873 Cavenago Brianza (MB) - Italia Tel: +39 0295019613 Fax: +39 0295019413 info@youngmassa.it www.youngmassa.it





